

国内初の星空保護区を目指して!

石垣市
星空まもるプロジェクト
特別上映会 & 講演会

2016年

(開場 13:30)

2月6日(土) 14:00~

ANA インターコンチネンタル石垣リゾート
ボールルーム真栄里

＜入場無料・予約不要＞
※満席になり次第締切り

エッセンシャルライト ジャパン プロジェクト主催 | 監督:イアン・チーニー「キング・コーン」

THE CITY DARK
ザ・シティ・**ダーク**

ホシ
眠らない惑星の夜を探して

都会の明かりは、夜空から「星」を奪ってしまった…。

サウス・バイ・サウスウエスト
フィルム・フェスティバル
BEST MUSIC/SCORE

イェール大学
環境映画祭
最高審査員賞受賞

ボストン
インディペンデント映画祭
正式出品

マウイ国際映画祭
正式出品

マウンテンフィルム
フェスティバル
正式出品

アメリカ | 2011年 | 1時間27分 | 英語 | 日本語字幕:エッセンシャルライト ジャパン プロジェクト / 日本映像翻訳アカデミー

ROOFTOP FILMS + EDGEWORX STUDIOS PRESENT A WICKED DELICATE PRODUCTION A FILM BY IAN CHENEY "THE CITY DARK"

CINEMATOGRAPHY BY TAYLOR GENTRY + IAN CHENEY ASSOCIATE PRODUCERS CURT ELLIS, DOMENIC ROMANO + SIMON BENS POSTER DESIGN BY TYLER NORDGREN

SOUND EDITOR BARBARA PARKS RE-RECORDING MIXER PETER LEVIN EDITED BY FREDRICK SHANAHAN + IAN CHENEY

CO-PRODUCED BY TAMARA ROSENBERG WITH JULIA MARCHESI + COLIN CHENEY ANIMATED BY SHARON SHATTUCK MUSIC BY THE FISHERMEN THREE + BEN FRIES WRITTEN, PRODUCED + DIRECTED BY IAN CHENEY

www.esslight.jp/thecitydark

Graphic Design : LaFRANCE

ESSENTIAL
LIGHT
JAPAN
PROJECT

エッセンシャルライト
ジャパン プロジェクト



「光で溢れた夜の都会は、星空を蝕んでいる。」

街中に光が溢れる夜のニューヨーク。まるで24時間営業のように降り注ぐ人工の光。ふと空を見上げるとそこにはあるはずの星がない。人間が豊かな生活を送るために発明された「光」。その便利さとひきかえに夜から星空を奪ってしまった。そして変化は人間の歴史や動物の生態系にまで及ぼしている。眠らない夜を過ごす人々。常に光を体に浴び続け、やがてその体は蝕ばまれていく。

「光害」は今、世界各地で問題となっている。

幾千もの星空が眺められるハワイ。空が窮屈に感じられるほどに敷き詰められた星の数々。宇宙から見れば地球は1つの惑星に過ぎないと思える瞬間。夜空の星を見上げながらその広大な宇宙に思いを巡らせ、生み出された様々な神話。無限の可能性を感じさせる星空。何千年もの昔から語り継がれた夜の星座の物語。輝く星の明るさを頼りに夜の空を旅立つ渡り鳥。水面に反射する光を頼りに海へと向かう生まれたばかりのウミガメ達。

夜の空から星空を奪うことは本当に良いことなのでしょうか？ 人間はどうすれば星空と共存していけるのでしょうか？

「The City Dark」は様々な専門家に取材をし、星空の大切さと人工の光が及ぼす問題について描いた、ドキュメンタリー映画です。

この映画で明かされている現実、今の日本の現状において、決して無関係とは言えない。

— 岡安 泉 [照明デザイナー/エッセンシャルライト ジャパン プロジェクト代表]

日本の照明環境は、高度経済成長を経て著しい進化を遂げました。「明るい事が豊かさである」という事を体現していくかのように、家庭にも、街中にも光が溢れました。華やかなネオンサイン、昼間のように明るい商店街。24時間営業するコンビニエンスストア…。現代の日本の都市部は、アメリカの都心部と同じような光景となっています。

2011年3月11日に起きた東日本大震災では大規模停電がありました。そこで経験して分かったのは、本来必要であるはずの光が消されている場所があること、必要以上に明るくしていた場所がある事でした。これは「光」に対する都市計画がしっかりと整備されていないという事に他なりません。

先進国で問題となっている「光害」。そして日本で切実な課題である「節電」。私たちエッセンシャルライトジャパンプロジェクトは、これからの日本の照明のあり方をさまざまな活動を続けながら、長期的に考えていきます。



エッセンシャルライト ジャパン プロジェクト主催 | 監督: イアン・チーニー「キング・コーン」

ザ・シティ・ダーク

THE CITY DARK

ホシ
眠らない惑星の夜を探して

www.essentiallight.jp/thecitydark

📧 @thecitydark_jp 📘 www.facebook.com/TheCityDarkJp

アメリカ | 2011年 | 1時間27分 | 英語

日本語字幕: エッセンシャルライト ジャパン プロジェクト / 日本映像翻訳アカデミー

ESSENTIAL
LIGHT
JAPAN
PROJECT

エッセンシャルライト
ジャパン プロジェクト

エッセンシャルライト ジャパン プロジェクト
東日本大震災を機に発足した有志による団体です。節電の重要性が強く語られる現在の日本で、照明について改めて考え直し、これからの照明を取り巻く環境や、最適な日本の照明環境について自由に話し合えるプラットフォームを提供し続けることを目的とします。

2016年2月6日(土) 14:00~ 開場 13:30

会場: ANA インターコンチネンタル石垣リゾート ボールルーム真栄里

主催: 石垣市

協力: 国際ダークスカイ協会東京支部・エッセンシャルライト ジャパン プロジェクト

☆上映会の前には専門家による講演会もあります☆

<入場無料・予約不要>

※満席になり次第締切り